

50 Hz
n ≈ 2900 rpm



Motore trifase Three-phase motor Moteur triphasé Motor trifásico	PN		IN 400 V A	Fattore di potenza Power factor Facteur de puissance Factor de potencia 100 % cos φ	Rendimento Efficiency Rendement Rendimiento 100 % η %	RPM	Avv. diretto Direct start Demarrage direct Arranque directo	Spinta assiale Axial thrust Poussée axial Epuje axial
	kW	HP					$\frac{I_A}{I_N}$	N
6MS 400	4	5,5	10,1	0,81	79	2920	4,85	20000
6MS 550	5,5	7,5	12,9	0,83	77	2910	3,88	20000
6MS 750	7,5	10	16,4	0,84	79	2910	3,72	20000
6MS 920	9,2	12,5	20,6	0,83	79	2900	3,64	20000
6MS 1100	11	15	24,3	0,85	81	2900	3,79	20000
6MS 1300	13	17,5	28,2	0,84	82	2900	4,18	20000
6MS 1500	15	20	29,8	0,84	82	2890	4,56	20000
6MS 1850	18,5	25	43	0,83	81	2890	4,09	20000
6MS 2200	22	30	49	0,83	82	2910	4,61	30000
6MS 2600	26	35	56,2	0,83	83	2910	5	30000
6MS 3000	30	40	65,3	0,82	86	2910	5,18	30000
6MS 3700	37	50	81,2	0,81	86	2900	5,27	30000



Caratteristiche costruttive

Motori sommersi 6" riavvolgibili a bagno d'acqua con aggiunta di glicole propilenico. Albero con dentatura standard NEMA 6" in acciaio Duplex®
Camicia esterna avvolgimento in acciaio inox AISI 304
Bulloneria e sistemi di fissaggio in acciaio inox AISI 304
Cavo motore da 4 m DRINCABLE® (approvato da ACS e WRAS)
Cuscinetto reggispinta tipo Kingsbury
Senso di rotazione oraria o antioraria.
Protezione: la protezione del motore deve essere fornita dal cliente attraverso la selezione di relè termici secondo le norme EN 60947-4-1, classe di scatto 10 o 10A, intervallo di scatto <10s a 5x In.
Tutti i motori sono collaudati al 100%

Dati di esercizio

Motore ad induzione a 2 poli, 50 Hz (n ≈ 2900 1/min).
Dimensioni per il collegamento alla pompa secondo NEMA Standards.
Tensioni di alimentazione: trifase 230 V; 400 V.
Variazione di tensione: +6%/-10%.
Avvolgimento standard in PVC
Protezione IP 68.
Motore predisposto per funzionamento con inverter.

Cavo

Motore 400V - 50Hz - 3 ~	Sezione	Lunghezza
4 ÷ 13 kW	4G4 mm ²	4 m
15 ÷ 22 kW	4G6 mm ²	4 m
26 ÷ 37 kW	4G10 mm ²	4 m

Limiti d'impiego

Massima temperatura del liquido 30 °C
Minima velocità flusso di raffreddamento: 4kW ÷ 15kW = 0,20 m/s;
18,5 kW ÷ 37kW= 0.50 m/s

Installazione: verticale/orizzontale.
Massimo numero di avviamenti ora = 20.
Servizio continuo.

Esecuzioni speciali a richiesta

Tensioni speciali a richiesta. Avviamento : Y/Δ (posizione cavi a 90°)
Avvolgimenti con isolamento PE2/PA per temperature max 50°C
Sensore di temperatura PT100, da ordinare separatamente



Construction features

Rewindable, water cooled, added with propylene glycol, immersed Motors 8". Shaft with teeth of Duplex® steel, according to Standard Nema for 8".
Winding outer shell made in s.s. AISI 304.
Bolts, nuts and fixing system made in s.s. AISI 304.
Motor cable 4 metres DRINCABLE® (approval ACS and WRAS)
Trust bearing: Kingsbury
Rotation: clockwise/anti-clockwise.
Protection: motor protection should be made by final user through a selection of thermal relays according rules EN 60947-4-1, kick class 10 or 10A, Trip time <10s to 5x In.
All motors are 100% tested.

Operation data

2-pole induction motor, 50 Hz (n ≈ 2900 rpm).
Sized for connection to the pumps according to NEMA Standards.
Standard voltages: three-phase 230 V; 400 V.
Voltage tolerance : +6% / -10%.
Winding standard in PVC.
Protection IP 68.
Motor suitable operation with frequency converter.

Cable

Motor 400V - 50Hz - 3 ~	Section	Length
4 ÷ 13 kW	4G4 mm ²	4 m
15 ÷ 22 kW	4G6 mm ²	4 m
26 ÷ 37 kW	4G10 mm ²	4 m

Operating conditions

Max. Liquid temperature 30 °C.
Cooling minimum flow velocity: 4kW ÷ 15kW = 0,20 m/s;
18,5 kW ÷ 37kW= 0.50 m/s

Installation: vertical/horizontal.
Maximum number of starts per hour = 20
Continuous duty.

Exécutions spéciales sur demande

Special Voltages. Starting wise: Y/Δ (cable will be positioned at 90°).
Windings equipped with Insulation PE2/PA for temp. max. 50°C.
Temperature sensor PT100.



Caractéristiques de construction

Moteurs immergés 6" rebobinables, en bain d'eau avec addition de glycole propilene. Arbre en acier Duplex® avec denture selon Standard Nema 6".
Chemise moteur en acier inox AISI 304.
Boulonnerie et systèmes de fixation en acier inox AISI 304.
Câble: 4 m câble moteur DRINCABLE® (approuvé par ACS et WRAS).
Palier de butée du type Kingsbury.
Rotation: horaire/antihoraire.
Protection: la protection du moteur doit être faite par le client, utilisant la sélection des relais thermiques selon les normes EN 60947-4-1, classe d'unité 10 ou 10A, Trip time <10s à 5x In..
Tous les moteurs sont essayés au 100%.

Donnés de fonctionnement

Moteur à induction à 2 pôles, 50 Hz (n ≈ 2900 1/min).
Dimensions pour connexion à la pompe selon normes NEMA.
Alimentation électrique: triphasée 230 V; 400 V.
Variation de voltage : +6% / -10%
Bobinage: Standard en PVC.
Protection IP 68.
Moteur préparé pour fonctionnement avec variateur de fréquence.

Câble

Motor 400V - 50Hz - 3 ~	Section	Longueur
4 ÷ 13 kW	4G4 mm ²	4 m
15 ÷ 22 kW	4G6 mm ²	4 m
26 ÷ 37 kW	4G10 mm ²	4 m

Limites d'utilisation

Température maximale du liquide 30 °C
Refroidissement vitesse minimum du flux: 4kW ÷ 15kW = 0,20 m/s;
18,5 kW ÷ 37kW= 0.50 m/s

Installation: Verticale/horizontale.
Nombre de démarrages maximum par heure = 20.
Service continu.

Other features on request

Voltages spéciaux. Démarrage: Y/Δ (les câbles sont positionnés à 90°).
Bobinages avec isolation PE2/PA pour de températures max. de 50°C.
Décteur de température PT100.



Características de construcción

Motores sumergibles de 8" rebobinables, en baño de agua y glicol propileno. Eje dentado en acero Duplex® según Normas NEMA de 8".
Camisa externa en acero inoxidable AISI 304.
Conjunto de pernos y sistemas de fijación en acero inoxidable AISI 304.
Cable motor de 4m DRINCABLE® (aprobado por ACS y WRAS).
Cojinete de empuje tipo Kingsbury.
Rotación: horaria/antihoraria.
Protección: la protección del motor corre a cuenta del cliente utilizando la selección de los relays térmicos en conformidad con las normas EN 60947-4-1 clase de arranque 10 o 10A, intervalo de arranque <10s a 5x In.
Todos los motores son probados al 100%.

Datos de ejercicio

Motor a inducción 2 polos, 50 Hz (n ≈ 2900 1/min).
Dimensiones para el acoplamiento a la bomba según NEMA Standard.
Tensiones de alimentación: trifásicas 230 V; 400 V.
Varación de tensión: +6% / -10%.
Bobinado: standard en PVC.
Protección IP 68.
Funcionamiento con un variador de frecuencia

Cable

Motor 400V - 50Hz - 3 ~	Sección	Longitud
4 ÷ 13 kW	4G4 mm ²	4 m
15 ÷ 22 kW	4G6 mm ²	4 m
26 ÷ 37 kW	4G10 mm ²	4 m

Limites de empleo

Máxima temperatura del líquido 30 °C
Refrigeración: velocidad mínima del caudal: 4kW ÷ 15kW = 0,20 m/s;
18,5 kW ÷ 37kW= 0.50 m/s

Instalación: vertical/horizontal.
Máximo número de arranques por hora = 20.
Servicio continuo.

Otras ejecuciones bajo demanda

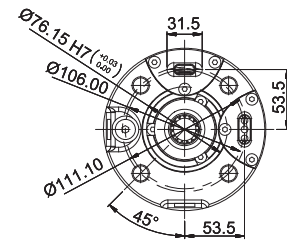
Voltajes especiales. Arranque: Y/Δ (posición de cables a 90°).
Bobinados con aislamiento PE2/PA para temperatura max. 50°C.
Captador de temperatura PT100.

6MS

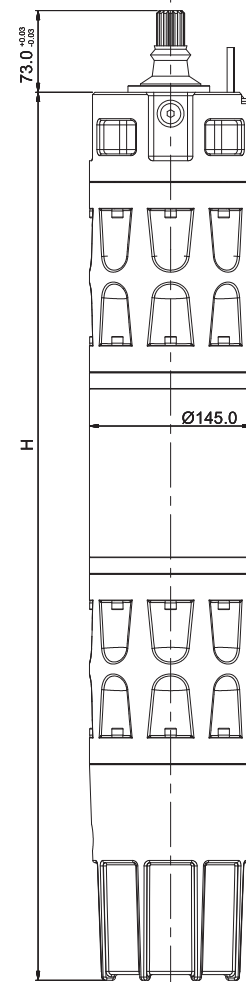
MOTORI SOMMERSI 6"
6" SUBMERSIBLE MOTORS
MOTEURS IMMERGÉES 6"
MOTORES SUMERGIDOS 6"

50 Hz - n ≈ 2900 rpm

Dimensioni, Peso
Dimensions, Weight
Dimensions, Poids
Dimensiones, Peso



Motore trifase Three-phase motor Moteur triphasé Motor trifásico	PN		Dimensioni Dimensions Dimensiones mm H	Peso Weight Poids Pesos kg
	kW	HP		
6MS 400	4	5,5	853	62
6MS 550	5,5	7,5	863	63,5
6MS 750	7,5	10	893	69
6MS 920	9,2	12,5	923	71
6MS 1100	11	15	983	78,5
6MS 1300	13	17,5	1023	78,5
6MS 1500	15	20	1073	88
6MS 1850	18,5	25	1123	93
6MS 2200	22	30	1213	101,5
6MS 2600	26	35	1313	113
6MS 3000	30	40	1413	124,5
6MS 3700	37	50	1563	140,5



CAVI DEL MOTORE – MOTOR CABLES
CABLES DEL MOTOR – CÂBLE MOTEUR

DOL		Y - Δ		
n. 1 cavo quadripolare - No. 1 quadripole cable		n. 1 cavo quadripolare - No. 1 quadripole cable		n. 1 cavo tripolare No.1 tripolar cable
Corrente Nominale Rated Current	Sezione del cavo Cable cross-section	Corrente Nominale Rated Current	Sezione del cavo Cable cross-section	Sezione del cavo Cable cross-section
<30 A	4 G 4	<30 A	4 G 4	3 x 6
30 - 50 A	4 G 6	30 - 50 A	4 G 6	
50 - 85 A	4 G 10	50 - 85 A	4 G 10	

DIMENSIONI DEI CAVI – CABLE DIMENSIONS
DIMENSIONES DE LOS CABLES – DIMENSIONES DES CÂBLES

Sezione cavo Cable cross-section mm ²	Dimensioni esterne Outer dimensions		
	L(mm)	H(mm)	
4 G 4	23,0	8,0	
4 G 6	24,5	8,5	
4 G 10	29,5	10,0	
3 x 6	17,5	7,5	

6MS

MOTORI SOMMERSI 6''
6'' SUBMERSIBLE MOTORS
MOTEURS IMMERGÉES 6''
MOTORES SUMERGIDOS 6''

50 Hz - n 2900 rpm

Disegno per lo smontaggio ed il rimontaggio
Drawing for dismantling and assembly
Dessin pour démontage et montage
Dibujo para desmontaje y montaje

Italiano

1. Labirinto di tenuta parasabbia
2. Vite
3. Disco supp. Labirinto parasabbia
4. Anello di tenuta OR
5. Tenuta Meccanica
6. Piastrina fermacavo
7. Guarnizione tassello premicavo
8. Guarnizione tassello premicavo cieco
9. Tappo valvola sfiato ott. G 1/4 e rondella rame
10. Tappo ottone G 1/4 e rondella rame
11. Supporto Superiore lavorato
12. Supporto distanziale lavorato
13. Bronzina albero
14. Supporto bronzina lavorato
15. Spina cil.
16. Anello arresto reggispinta
17. Vite A2
18. Supporto inf. Lavorato
19. Vite registro reggispinta A2
20. Dado esag. A2
21. Albero con rotore
22. Disco rasamento labirinto
23. Anello seeger
24. Disco reggispinta parte rotante
25. Reggispinta parte fissa
26. Anello seeger
27. Anello di tenuta OR
28. Spina cil.
29. Gruppo statore
30. Cavo di alimentazione
31. Connettore occh. Nudo
32. Anello di tenuta OR
33. Vite
34. Rondella
35. Membrana di compensazione
36. Disco supp. Membrana
37. Molla supp. Diaframma
38. Fondello di contenimento membrana

Français

1. Labyrinth tenue parasable
2. Vis
3. Disque supérieur du labyrinthe
4. Bague d'étanchéité OR
5. Garniture mécanique
6. Plaquette fixe-câble
7. Garniture goujon fixe-câble
8. Garniture goujon fixe-câble aveugle
9. Bouchon soupape de purge G 1/4 et rondelle
10. Bouchon en cuivre G 1/4 et rondelle en cuivre
11. Support supérieur mécanisé
12. Support mécanisé entretoise
13. Coussinet de palier en bronze
14. Support mécanisé du coussinet en bronze
15. Goujon
16. Bague d'arrêt palier de butée
17. Vis A2
18. Support inférieur mécanisé
19. Vis d'enregistrement du palier de butée A2
20. Écrou hexagonal A2
21. Arbre et rotor
22. Disque rase-labyrinthe
23. Anneau Seeger
24. Disque du palier de butée - part roulante
25. Palier de butée - part fixe
26. Anneau Seeger
27. Bague d'étanchéité OR
28. Goujon
29. Stator
30. Câble d'alimentation
31. Connecteur boucle nue
32. Bague d'étanchéité OR
33. Vis
34. Rondelle
35. Membrane de compensation
36. Disque support membrane
37. Ressort de support membrane
38. Culot contenant la membrane

English

1. Seal labyrinth sand guard
2. Screw
3. Support disc of labyrinth
4. Sealing ring OR
5. Mechanical seal
6. Cable holder plate
7. Gasket of cable gland
8. Gasket of cable gland blind
9. Air valve brass plug G 1/4 and copper washer
10. Brass plug G 1/4 and copper washer
11. Machined upper bracket
12. Machined spacer bracket
13. Shaft bearing brass
14. Machined bearing brass support
15. Straight pin
16. Retaining ring of thrust bearing
17. Screw A2
18. Machined lower bracket
19. Screw of thrust bearing governor A2
20. Hexagon nut A2
21. Shaft and rotor
22. Shim disk of labyrinth
23. Seeger ring
24. Thrust bearing disk of swivel
25. Thrust bearing of fixed part
26. Seeger ring
27. Sealing ring OR
28. Straight pin
29. Stator
30. Feeding cable
31. Connector free eyelet
32. Sealing ring OR
33. Screw
34. Washer
35. Compensation membrane
36. Support disc of membrane
37. Support spring of membrane
38. Plate membrane holder

Español

1. Junta de laberinto protección contra arena
2. Tornillo
3. Disco soporte laberinto protección contra arena
4. Anillo de estanqueidad OR
5. Sello mecánico
6. Chapeta aprietacable
7. Junta para prensacable
8. Junta para prensacable ciego
9. Tapón de válvula de purga G 1/4 y Arandela de cobre
10. Tapón de latón G 1/4 y Arandela de cobre
11. Soporte superior mecanizado
12. Soporte distanciador mecanizado
13. Cojinete de bronce del eje
14. Soporte mecanizado del cojinete de bronce
15. Clavija cil.
16. Anillo de seguridad del cojinete de empuje
17. Tornillo A2
18. Soporte inferior mecanizado
19. Tornillo de ajuste del cojinete de empuje A2
20. Tuerca hexagonal A2
21. Eje con rotor
22. Disco a nivel del laberinto
23. Anillo Seeger
24. Disco del empuje parte rotante
25. Empuje parte fija
26. Anillo Seeger
27. Anillo de estanqueidad OR
28. Clavija cil.
29. Estator
30. Cable de alimentación
31. Conector con argolla libre
32. Anillo de estanqueidad OR
33. Tornillo
34. Arandela
35. Membrana de compensación
36. Disco soporte membrana
37. Muelle soporte membrana
38. Casquillo para membrana

